

Geschätzte Sportsfreunde

Gerne informieren wir Sie über wichtige Anpassungen in Zusammenhang mit den Unterstützungsmöglichkeiten Covid-19 Massnahmen des Sportfonds mit.

Der Regierungsrat des Kantons Bern hat soeben die Verordnung über Sofortmassnahmen im Lotteriebereich (CKLV) zur Bewältigung der Coronavirus-Krise angepasst. Die Anpassungen wurden nötig, weil der Bund sein Covid-19-bedingtes Engagement im Breitensport bedeutend ausgebaut hat. Mit den Anpassungen wird die nötige Flexibilität geschaffen, um nebst der Unterstützungsleistungen des Bundes, eine angemessene Unterstützung der gemeinnützigen Organisationen des Breitensports, insbesondere der aktiven Vereine, in dem von der Corona-Krise betroffenen Jahr 2020 zu ermöglichen. Insbesondere konnten die Bestimmungen, welche das Verhältnis zu den Massnahmen des Bundes festlegen, gelockert werden.

Neu können Gesuche bis Ende Dezember 2020 beim Sportfonds eingegeben werden.

Zudem ist **ein vorgängiges Gesuch beim Bund, bzw. ein Entscheid des Bundes nicht mehr Bedingung für die Eingabe eines Gesuchs**. Die allgemeine Subsidiarität der Beiträge aus dem Sportfonds bleibt bestehen. So sind nach wie vor alle zumutbaren Selbsthilfemassnahmen zu treffen. Auch sind bei Gesuchseingabe alle gestellten Gesuche um finanzielle Unterstützung in Zusammenhang mit der Corona-Pandemie inkl. der beantragten Summen und Stand der Gesuche (inkl. Anträge bei Kanton und Bund) offen zu legen.

Bitte beachten Sie zudem, dass der Sportfonds

- Beiträge an einem entstandenen Verlust leistet, jedoch keinen entgangenen Gewinn entschädigt.
- keine Ausfallentschädigung für Veranstaltungen gewährt, die keine Sportveranstaltungen im Sinne des Sportfonds darstellen (bspw. Grümpelturnier, Jassabend usw.).

Mehr Informationen finden Sie auf unserer [Webseite](#).

Wir danken Ihnen, diese Informationen den Vereinen weiterzuleiten. Bleiben Sie gesund.

Sportliche Grüsse

Irène Steinegger-Meier, Leiterin [+41 31 636 01 38](tel:+41316360138), sportfonds@be.ch oder [+41 31 636 01 39](tel:+41316360139),
lotteriefonds@be.ch

Sicherheitsdirektion, Generalsekretariat, Fonds und Bewilligungen
Kramgasse 20, 3011 Bern
[+41 31 633 47 23](tel:+41316334723), [www.be.ch/lotterie- und sportfonds](http://www.be.ch/lotterie-und-sportfonds)

Chers amis du sport,

Dans le cadre des mesures en lien avec la pandémie de COVID-19, des changements d'importance sont intervenus dans les possibilités de soutien par le Fonds du sport. Vous les trouverez résumés ci-dessous.

Le Conseil-exécutif du canton de Berne vient en effet de modifier l'ordonnance sur les mesures urgentes destinées à maîtriser la crise du coronavirus dans le domaine des loteries (OCCVL), en y apportant des adaptations rendues nécessaires par la décision de la Confédération d'étendre considérablement les possibilités d'aide au sport populaire. Ces adaptations donnent au canton la flexibilité nécessaire pour proposer un soutien approprié aux organismes d'utilité publique actifs dans le sport populaire – en particulier les clubs – en complément des prestations de la Confédération, afin de les aider à traverser cette année marquée par la crise du coronavirus. Les dispositions concernant le rapport entre les mesures cantonales et fédérales ont notamment été assouplies.

Le délai de dépôt a été prolongé: les demandes peuvent être déposées auprès du Fonds du sport jusqu'à fin décembre 2020.

De plus, il n'est plus obligatoire d'avoir préalablement demandé le soutien de la Confédération (et reçu sa décision) avant de déposer une demande auprès du canton, même si d'une façon générale, les subventions du Fonds du sport gardent un caractère subsidiaire: les bénéficiaires doivent avoir entrepris tous les efforts personnels qu'on pouvait attendre d'eux avant de recevoir une subvention cantonale; ils doivent indiquer au Fonds du sport auprès de quelles autres entités (canton et Confédération inclus) ils ont requis un soutien financier en lien avec la pandémie, en précisant les montants demandés et le degré d'avancement du traitement de chaque dossier.

Enfin, nous vous prions de noter que

- les subventions visent à indemniser des pertes, mais pas à compenser des manques à gagner;*
- les pertes en lien avec des manifestations qui ne constituent pas une manifestation sportive au sens du Fonds du sport (tournois amateurs, soirées de jass, etc.) ne peuvent pas être indemnisées.*

Vous trouverez de plus amples informations sur notre [site Internet](#).

En vous remerciant de diffuser ces informations dans les clubs, nous vous adressons nos salutations sportives. Restez en forme!

Irène Steinegger-Meier, cheffe

+41 31 636 01 38, fondsdusport@be.ch ou +41 31 636 01 39, fondsdeloterie@be.ch

***Direction de la sécurité, Secrétariat général, Fonds et autorisations
Kramgasse 20, 3011 Berne***

+41 31 633 47 23, [www.be.ch/Fonds de loterie et du sport](http://www.be.ch/Fonds%20de%20loterie%20et%20du%20sport)